

2023 AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!

Gabinete Wever-croes II

2023

Diamars 24 Januari 2023

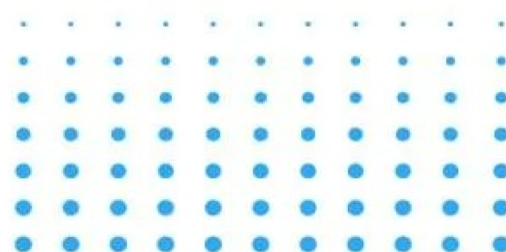
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

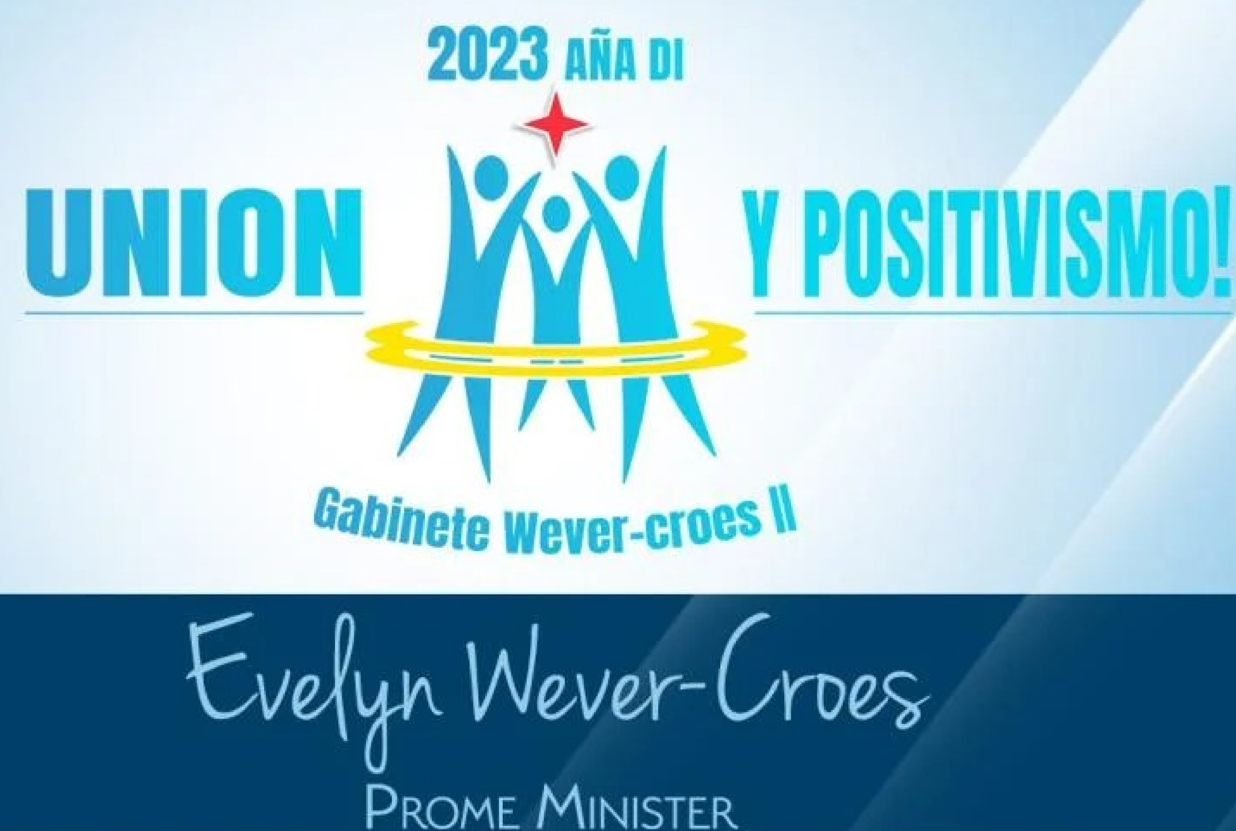
# ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno

2023










# DEPARTAMENTO DI MUCHA Y HOBEN UN REALIDAD DANKI NA TRABOU DURO DEN UNION CU E META PA PROTEHA NOS MUCHANAN Y HOBENNAN

Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata presente conhuntamente cu Minister Glenbert Croes y Minister Rocco Tjon, na e ocasion di lansamento di Departamento di Mucha y Hoben (DMH) y e website. Un proyecto cu a wordo realisa a traves di esfuersonan di Ministerio di Asuntonan Social, cu e meta pa brinda mas proteccion na nos muchanan y hobennan na un forma structural y mas institucional.





Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa cu realisacion di e bunita proyecto aki no lo por tabata posibel si no tabatin un grupo di personanan cu e soño pa crea mas proteccion pa nos muchanan y hobennan y tambe un espacio pa yuda mayornan haci mihor decision pa nan yiunan. Un di e personanan ey ta Sue-Ann Ras, e motor tras di e proyecto aki, y esun cu a kere den dje tabata colega Minister Glenbert Croes y awor Minister Rocco Tjon. Ambos Minister di Asuntonan Social cu ta mira cu e retonan social mester haya atencion serio y urgente. Na caminda a topa varios persona cu tabata comparti e mesun soño y ideal, y hunto nan a logra manga y traha riba e concepto di un departamento pa mucha y hoben.

Na fin di 2019 a inicia e trayecto di implementacion di Ley di Kinderopvang cu a haya sosten y atencion di gobierno. Danki na Minister Glenbert Croes cu a percura pa pone e ley como un prioridad den su ministerio cu sosten henter gobierno na bienestar di nos mucha y hobennan,  awe ta mira esaki bira realidad. DMH ta conta cu sosten y colaboracion completo di diferente departamento di gobierno (DOW-BRA-DIP-DTI-BRANDWEER-DVG) pasobra hunto mester ehecuta tambe e parti di ‘toezicht & handhaving’, unda cu a yega na un concepto integral.

Premier Wever - Croes ta gradici tur e departamentonan aki y reconoce e esfuersonan grandi haci pa e team di DMH esta, Surella, Efraim, Jullie, Ann, Anouk, Mirtha y Sue-Ann, cu a demostra cu ora uni forsa, cosnan grandi ta pasa. Un danki tambe na Minister Glenbert Croes y Minister Rocco Tjon, pa pone e ser humano central, y danki pa tin nos mucha y hobennan na pecho.

“Aruba ta den pleno recuperacion economico despues di un pandemia cu a afecta nos severamente. Y ta hustamente den e fase di recuperacion aki nos mester pone mas atencion na esnan mas vulnerabel den nos comunidad, nos mucha y hobennan. E aña aki ta aña di union y positivismo, y ohala e union y e positivismo cu nos ta presencia awe, inspira nos pa uni mas aun, y cu un actitud positivo enfrenta tur e otro retonan cu ta crusa nos caminda, pabien,” Prome Minister Wever - Croes a finalisa bisando.

### Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# COLEGIO ORA UBAO A RICIBI BISHITA DI PROME MINISTER

## En conexion cu e celebracion di Dia di Betico







25 di januari, Dia di Betico, ta den dos dia y desde hopi dianan pasa, tur scol na Aruba ta preparando alumnonan dunando informacion di e bida y logro di e gran politico, lider, estadista y Libertador Arubiano, señor Gilberto François 'Betico' Croes. Prome Minister Evelyn Wever-Croes dialuna mainta a sigui cu su bishitanan na varios scol na Aruba y a elogia cada scol pa e manera con nan ta prepara pa Dia di Betico, contando e alumnonan e storia di e bida di Betico y tambe hunto cu e muchanan dorna klasnan y e scolnan.



Alumnonan di Colegio Ora Ubao na Tanki Leendert, hopi entusiasma y cu banderin di Aruba den man, hunto cu Cabesante Juffrouw Nanette, y demas maestro, a ricibi Prome Minister di nos pais na nan scol. Despues di a saluda e alumnonan, Prome Minister a sigui pa KLas 5A di Juffrouw Nohely y a duna informacion tocante di Betico, su lucha y su bida. Prome Minister a haci hopi pregunta tambe na nos muchanan pa asina tin un idea con hopi nan sa di Betico. Cada pregunta a wordo contesta apropiadamente y cu hopi entusiamso demostrando asina cu nos muchanan ta na haltura di e storia di Betido Croes.



“Contando e storia di Betico, specialmente desde mucha, ta un manera pa yuda cada mucha identifica nan mes cu Betico y descubri un Betico den nan. Ta importante pa nos corda tur loke Betico a logra y pa nos como adulto inculca den nos muchanan e balornan cu Betico a laga pa nos. Den cuadro di Dia di Betico, esaki ta loke mi kier pidi tur hende haci, inculca e balornan den nos muchanan”, Prome Minister a enfatisa.

Colegio Ora Ubao na Tanki Leendert ta haciendo un bon trabou pa inculca e balornan aki den nos muchanan. Prome Minister ta gradici e scol, Cabesante, demas maestro y alumnonan di e scol basico pa e bunita recibimento y rato ameno di dialuna mainta 23 di januari.

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
## En conexion cu Dia di Betico, Prome Minister ta bishita e scol cu el a bay como mucha

# MUCHANAN DI ROSA COLLEGE CU ENTUSIASMO A RICIBI PROME MINISTER





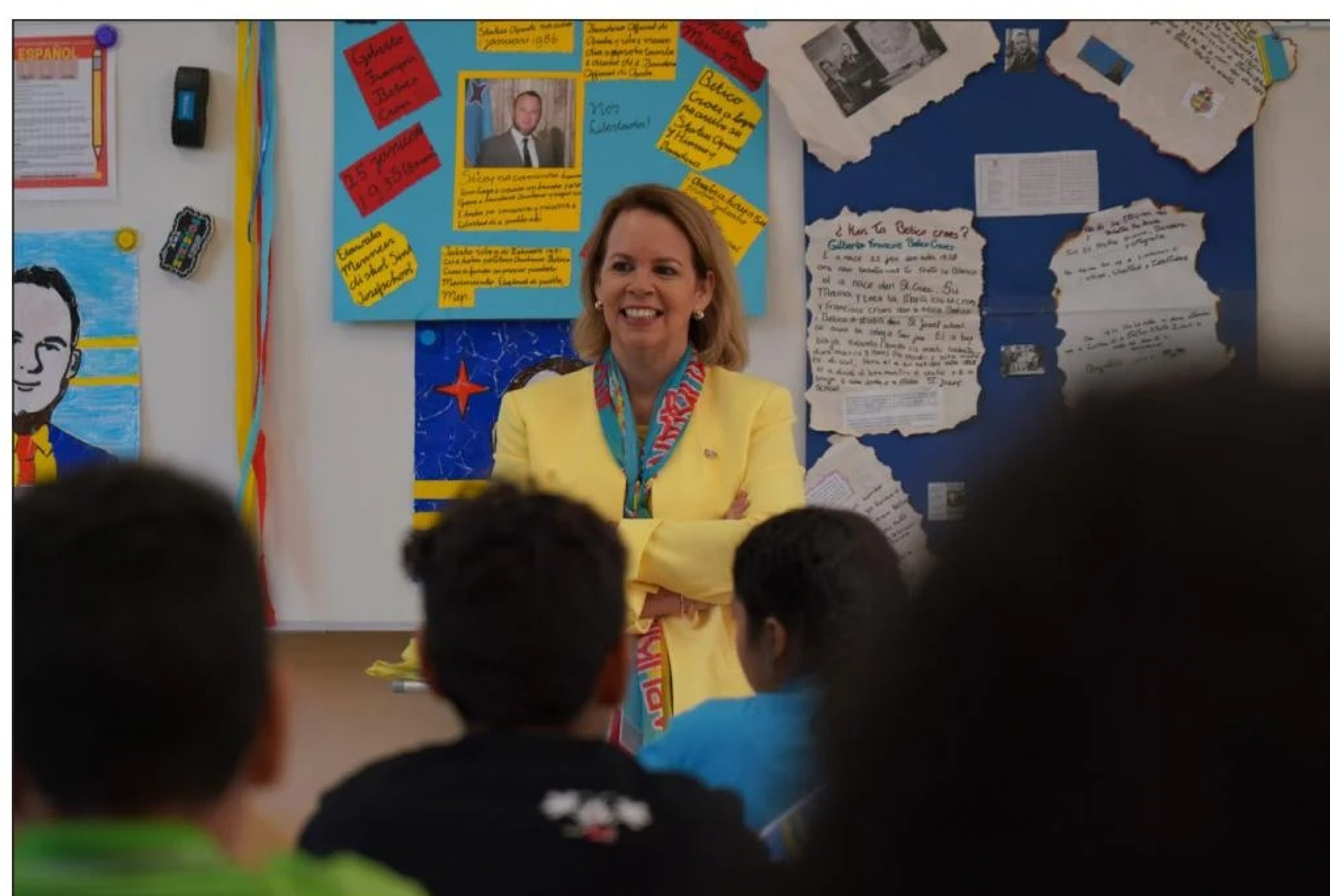
Dialuna mainta 23 di januari, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a continua cu su bishitanan na varios scol en conexion cu Dia di Betido dia 25 di januari. Riba e fecha aki nos ta recorda y celebra fecha natal di señor Gilberto François 'Betico' Croes. Bishitanan na scolnan durante e dianan prome cu e fecha, ta un tradicion bunita di tur aña di Prome Minister y Ministernan di Gabinete Wever-Croes.

Durante e bishita di Prome Minister na Rosa College dialuna mainta, Prome Minister a wordo ricibi pa Cabesante Juffrouw Lai Ping Carti- Cheong hunto cu alumnonan entusiasma y contento ta zwaai banderin di Aruba den man. Rosa College tawata dorna masha bunita mes y tur klas a presenta diferente expresion di Betico riba cartulina.

Klas 6 di Juffrouw Dyainsie Reed a haya oportunidad pa conbersa cu Prome Minister unda cu nan a haci varios pregunta na e mandatario kende na su turno tambe a haci preguntanan relevante na e muchanan kende a mustra hopi conocemento y interes den e storia di bida y logro di Betico. Tambe, Prome Minister a haya oportunidad pa canta cumpleaños feliz pa dos alumno cu a haci aña. Sin kita afo e emocion cu Prome Minister a sinti di bishita e scol cu el a bishita como mucha.

"Den cuadro di Dia di Betico, awe nos ta na Rosa College, e scol cu ami mes a bishita tempo mi tabata mucha. E tabata hopi agradabel pa ta na scol atrobe y pa combersa cu e muchanan di klas 6. Nan tabata hopi entusiasma y tabata sa hopi di Betico. Nan a haci algun obra di man, presentacion di pop art, bunita collages ilustrando e bida di Betico. Y esaki ta eigenlijk loke nos kier logra, cu tur mucha ta siña mas tanto posibel y ta prepara pa Dia di Betico", Prome Minister a expresa.






Prome Minister a expresa di ta hopi impresiona pa e manera cu docentenan ta siña nos muchanan di Betico y ta inculca den nan e bida y logro di Betico Croes. Premier ta gradici Rosa College, Cabesante, demas docente y tur alumno pa e forma cordial y bunita cu e scol a ricibi'e dialuna 23 di januari mainta.

# Continuacion MUCHANAN DI ROSA COLLEGE CU ENTUSIASMO....










# RESUMEN DI SIMAN

Asuntonan General,
Innovacion,
Organisacion Gubernamental,
Infrastructura y
Planificacion Teritorial

**PROME MINISTER**, EVELYN WEVER-CROES

**13 - 20 januari 2023**



**● COHO NO TA BIN MAS!**
Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda ta yega na acuerdo den liñanan grandi. COHO no ta bin mas! Na su luga ta bin un "onderlinge regeling". Esaki ta un logro grandisimo cu ta salvaguardia nos autonomia.



**● CONFERENCIA DI PRENSA**
Tema cu a trata den e conferencia di prensa tabata: Reunion di Reino na Sint Maarten. Por mira sigui e conferencia aki bek riba pagina di Facebook di Gobierno di Aruba Gabinete Wever - Croes.




**● HULPBESTUURSKANTOOR SAN NICOLAS TA HABRI**
E siman aki Prome Minister tabata na edificio di Refineria di Aruba pa anuncia reapertura di Hulpbestuurskantoor na San Nicolas. Dos luna y mey pasa mester a cera e oficina debi cu e no tabata safe mas. Awor el a habri bek na un luga remodela y adecua pa duna e bon servicio di semper.



**● REUNION CU COMISION DI GEMEENTE AMSTERDAM ENCARGA PA BIN CU UN NATIONAAL SLAVERNIJ MUSEUM**
Prome Minister  a reuni cu e comision encarga pa Gemeente Amsterdam pa bin cu un Nationaal Slavernij Museum. Nan kier envolve tur isla y pais cu tabata colonisa pa Hulanda pa ricibi perspectiva y experiencia di e desaroyonan aki riba cada isla incluyendo Aruba.





**● BISHITA NA SCOLNAN DEN CUADRO DI CELEBRACION DI DIA DI BETICO**
Na caminda pa celebracion di Dia di Betico 25 di januari, Prome Minister a bishita algun scol pa papia cu muchanan di Betico y inspira nan cu su vision y pa mira con nan ta preparando pa e dia aki! Ademas, tur scol a haya un foyeto cu preguntanan tocante Betico pa nan mes cuminsa enfoca riba e bida, e logronan y e sacrificionan di Betico.

RESUMEN DI SIMAN
Asuntonan General,
Innovacion,
Organisacion Gubernamental,
Infrastructura y
Planificacion Teritorial
PROME MINISTER, EVELYN WEVER-CROES

2023 AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!
Gabinete Wever-croes II



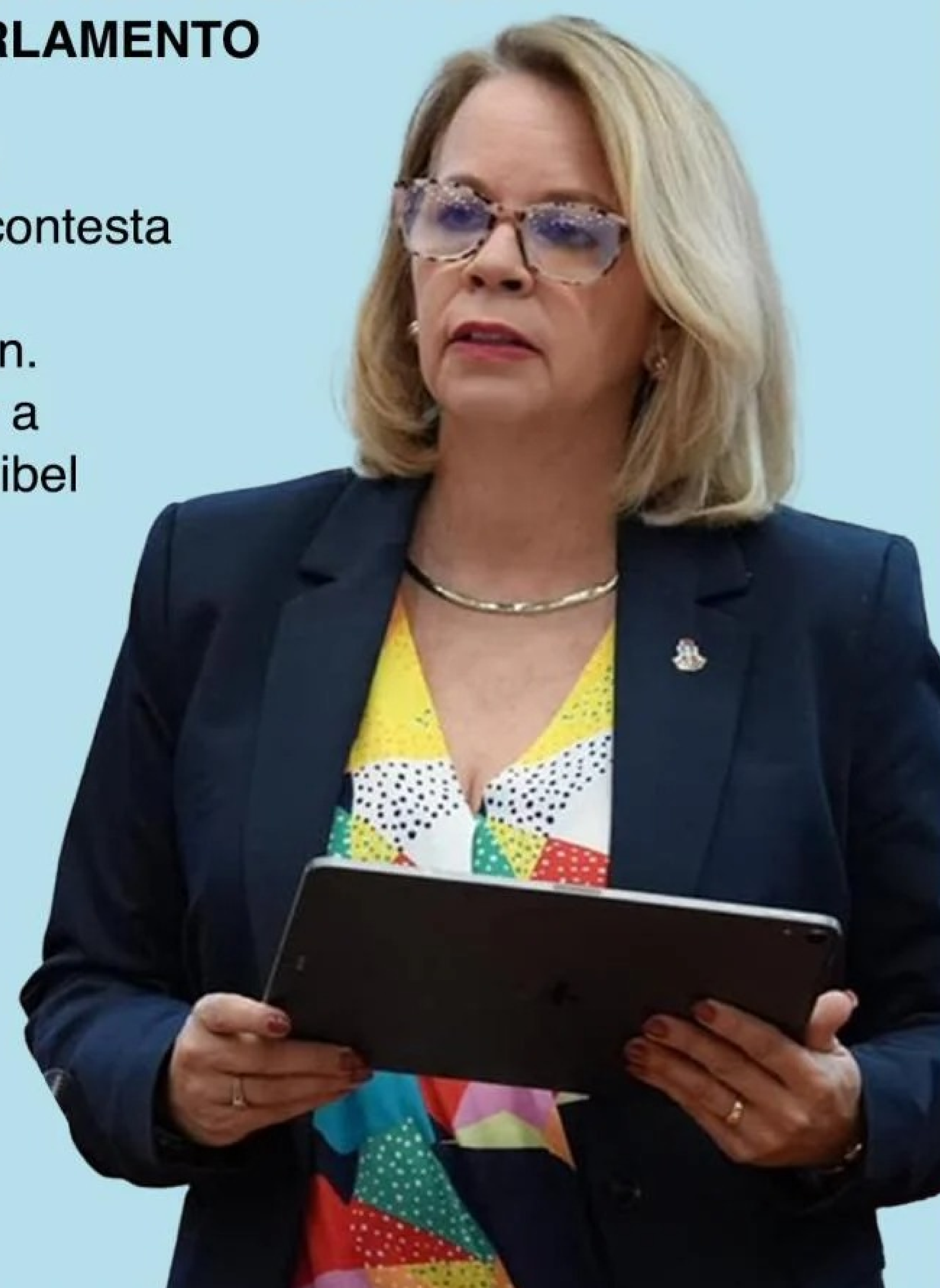



**● LANSAMENTO DI PROYECTO DI EAGLE BEACH HUNTO CU HOTELNAN Y TPEF**

Prome Minister tabata presente na e ocasion di Lansamento di e proyecto embeyecemento di Eagle Beach. Gobierno ta bay embeyece e strip, y e Hotelnan riba e strip a uni pa mantene e inversion. "Union ta e yabi di exito di nos pais y esaki ta un ehempel. Pabien na Minister Dangui Oduber, hotelnan y TPEF!"

**● TRATAMENTO DI PRESUPUESTO 2023 DI DOW DEN PARLAMENTO**

Durante e reunion Prome Minister a contesta 156 pregunta di e Parlamentarionan. Pa dos aña no por a pone fondo disponibel pa caretera, pa motibo di Covid. E aña aki si lo cuminsa cu proyectonan di infrastructura a base di un Masterplan di e necesidadnan di infrastructura pa e siguiente 10 añanan.



## ● REUNIONNAN SOSTENIENDO COLEGANAN MINISTER




Prome Minister hunto cu colega Minister Dangui Oduber y Aruba Ports Authority a reuni cu e management di Jacksonville Ports Authority y Florida Enterprise pa sondea e posibilidadnan di un partnership strategico importante pa pais Aruba, cu por baha costo di importacion y crea cupo di empleo.



Prome Minister hunto cu Minister Endy Croes a reuni cu Minister di Enseñansa di Hulanda Señor Dijkgraaf. Banda di esaki Prome Minister a topa tambe cu sra. Nina Den Heyer cu ta parti di e delegacion di Minister di enseñansa di Hulanda.



E siman aki Prome Minister tabata tin e honor di reuni cu tur 4 Minister di Husticia di Reino. Colega Rocco Tjon a host e Vierlanden Overleg y a ricibi Minister di Husticia di Hulanda Dilan Yeşilgöz-Zegerius, di Sint Maarten Anna Richardson y di Corsou Shalten Hato. Un bon encuentro cu metanan comun caminda a sondea con hunto, por haci cada pais mas sigur.



A reuni tambe cu Milly Schwengle, miembro pa Aruba na Raad van State. E reunion tabata uno positivo, na unda a enfoca riba e areanan cu Aruba mester explora mas ainda.






# DIA 25 DI JANUARI 'ARCHIVO NACIONAL ARUBA' LO TA HABRI PA PUBLICO FOR DI 11OR DI MAINTA PA 3 OR DI ATARDI

Diaranzon "Dia di Betico" Archivo Nacional ta habri su portanan pa publico for di 11 or di mainta te cu 3 or di atardi, na un cu tin e ultimo oportunidad di wak e exposicion titula "Aruba den Mashin di Tempo", na unda cu tin fotonan di e Aruba di antes y Aruba di awe, pa asina compara antes y awe cu otro.

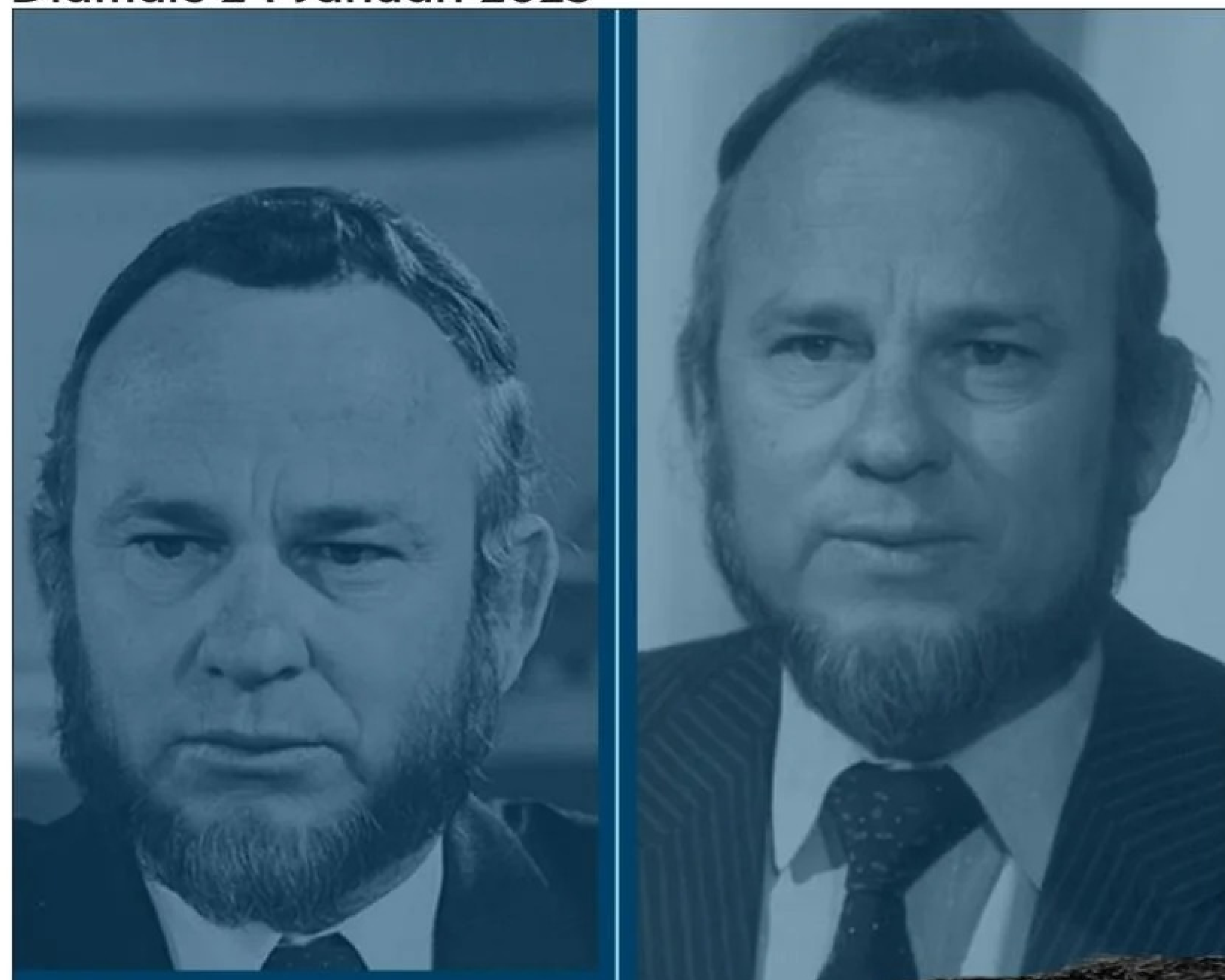


Ta trata di un coleccion di potret cu e.o. a ricibi durante e añanan di pandemia y cu net despues di e decision pa bolbe na normalidad, parti di nan a wordo exponi pa publico. Archivo ta den preparacion pa desmantela e exposicion aki y como tal tin e ultimo oportunidad pa admira esaki.



Na mes momento lo tin un exposicion di potretnan y tambe video di Betico Croes, mirando cu ta dia cu ta recorda e fecha natalicio di Betico Croes. Lo tin un recuento cortico di e trayectoria di Betico pa asina esnan cu a biba e tempo di Betico por recorde, mientras cu e generacion mas jong por siña conoce ken ta Betico. Tambe lo por cera conoci cu videonan di Betico via di un QR-code riba bo celular, cu na e momentonan aki ta accesibel digitalmente riba e plataforma digital di coleccion Aruba, esta coleccion.aw cu den un forma provisorio ta accesibel riba internet.

**'Felis dia di Betico'**






BIN CELEBRA

# DIA DI BETICO

**Na Plaza Libertador G.F. Betico Croes**

## BETICO- "DANKI PA STIMA NOS PAIS"

**24 JAN | MANIFESTACION CULTURAL**

Orario: 8:00 pm – 10:30 pm

6:00 PM
Caha di Orgel 'Olga'
Presentacion Tipico 'Brindis'
Feria Culinario
Boca Dushi y Artesania

**25 JAN | CEREMONIA PROTOCOLAR**

Orario: 9:00 am – 10:30 am




Gobierno di Aruba




Comision Celebracion Dianan Nacional

@Aruba Dia di Betico 2023




# BRANDWEER POST "SIERRA" A KEDA COMPLETAMENTE RENOBA

Dialuna merdia, durante un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a haci e entrega oficial di post Sierra. Como Gobierno e ta hopi importante pa crea e condicionnan di trabou adecuado pa e empleadonan y manera ta conoci, pa hopi tempo, Brandweer Aruba no a haya e debido atencion. Pa e motibo aki, bou di Gabinete Wever-Croes I y continuando bou di Gabinete Wever-Croes II, a sigui traha riba tur aspecto di mehoracion pa cu Brandweer Aruba.



Segun e mandatario, bou di Gabinete Wever Croes I a percura pa duna e departamento aki su debido atencion, sin mas, tawata tin diferente contratiempo pa loke ta e organisacion interno. Sinembargo, hunto cu sindicato di Brandweer y despues cu e ekipo di maneho, a percura pa traha un plan pa di un forma of otro "compensa" e falta di atencion cu tawata tin pa e departamento aki.




Pa e motibo aki, for di e inicio di Gabinete Wever Croes II, na fin di aña 2021, a aproba shete miyon florin adicional pa por cuminsa remedia e situacion. Esaki a resulta cu aña pasa a busca uniform nobo, como tambe materialnan cu ta forma parti di e "persoonlijke uitrusting", completamente nobo (helm, perslucht, laarz y handschoen) pa tur esnan cu ta traha na Brandweer. Banda di esaki, a percura tambe pa cumpra trucknan nobo, a renoba e meldkamer di Brandweer, y tambe a inicia cu opleidingen cu pa hopi tempo tawata pega.




Minister Tjon a expresa di ta hopi satisfecho cu awe e por ta para na post "Sierra", cual tawata e prome proyecto infrastructural cu Ministerio du Husticia y Asuntonan Social a aproba na december di aña 2021. E proyecto aki no lo tawata posibel sin e cooperacion di Minister President di Aruba Sra. Evelyn Wever-Croes, kende a pone fondonan disponibel for di su Ministerio pa esaki por a wordo completa.




Por ultimo, e mandatario a gradici coleganan Minister, DOW, ALBO, Sindicato di brandweer y e ekipo di maneho di Brandweer. Un pabien na Brandweer Aruba cu e edificio nobo aki, cual ta e prome, pero sigur no e ultimo, pasobra ya caba e trabounan preparatorio pa e siguiente post lo inicia pronto.

## Minister Rocco Tjon:

# LEY DI CENTRO DI CUIDO DI MUCHA COMO TAMBE DEPARTAMENTO DI MUCHA Y HOBEN A BIRA UN REALIDAD





Crecemento den servicio di Centro di Cuido di Mucha a conduci cu for di 1998 Parlamento di Aruba a aproba un iniciativa di ley pa regula y salvaguardia e cuido y calidad pa muchanan dentro di un centro di cuido di mucha. Gabinete Wever Croes I a pone e implementacion di e ley aki como un prioridad halto riba nan agenda y semper tawata interesa y involucra den e proceso di e trabounan. Gabinete Wever-Croes II a continua cu e trabounan necesario cual a conduci cu awe, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a anuncia e ehecucion di e ley di centro di cuido di mucha como tambe a oficialisa e Departamento di Mucha y Hoben, exitosamente.

Na aña 2020 a  inicia cu e proceso pa analisa prome kico tur tin caba na Aruba, y wak con por compensa loke falta. Cierto aspectonan ta keda e responsabilidad di e Gobierno di un pais y esey Gobierno di Aruba a asumi tambe. Departamento di Mucha y Hoben tin como un di su tarea- y metanan principal pa duna un caracter sostenibel y duradero na tur e derechonan internacional di mucha y hoben, manera ta ancra den e Decretonan di Derechonan Internacional di Mucha, cu Aruba ta forma parti di dje tambe for di 2001. Banda di esaki, Departamento di Mucha y Hoben (DMH) ta traha tambe riba e parti di administracion y registracion nacional y ta otorga permisonan na e centronan di cuido, ta ehecuta e supervision y control riba cumplimento di e condicionnan y e servicionan, manera ta stipula den e ley.

Minister Tjon expresa cu e ta sumamente orguyoso cu a logra yega asina leu, unda cu tanto e cambionan riba e ley di 2017 ta haci, y tambe ta conta cu e cuater LB-hamnan y e dos ministeriële regeling necesario, cual ta completamente cla, pa por ehecuta e ley di centro di cuido di mucha. Banda di esaki, Departamento di Mucha y Hoben tambe ta oficial. E proceso digital di aplica pa un permiso temporario a inicia, a base di e manual di regulacion, cu ya caba a keda presenta na henter e veld aña pasa.



Asina ta cuminsa traha riba un base mucho mas solido y duradero, unda hunto nos ta percura pa nos muchanan por ta den un ambiente mas sigur y cu ta brinda nan e espacio y guia necesario pa nan por desaroya optimalmente. Esaki ta un sistema digital, pa di un forma mas eficiente y eficaz, yega na e datonan y registracion nacional di e centronan di cuido. No tin duda cu un centro di cuido di mucha ta sumamente importante den desaroyo di un pais, ya cu nan ta aporta na un bon comienso pa e muchanan, tanto den nan carera escolar como ciudadano di e sociedad aki, di cual nan tambe ta forma parti di dje.

Importante pa menciona si ta cu, na ningun momento e ta e intencion pa sera un centro di cuido di mucha, pero mas bien, brinda e sosten y guia necesario pa cumpli cu e exigencianan minimo pa asina garantisa y salvaguardia e bienestar general, salud, proteccion y desaroyo optimal di nos muchanan.

Por ultimo, e mandatario a gradici tur esnan presente pa tur e añanan di trabou y dedicacion na nos muchanan y tambe un pabien grandi na Departamento di Mucha y Hoben, y na Aruba cu despues di 17 concepto di ley y despues di 24 aña nos ta logra inicia e comienso nobo aki.






# MINISTER ENDY CROES A BISHITA COLEGIO SAGRADO CURASON

## En conexion cu Dia di Betico



Diamars mainta, Minister Endy Croes a continua cu su bishita, e biaha aki na scol basico Colegio Sagrado Curason na Savaneta. E mandatario a ricibi un caluroso bonbini door di juffrouw Veroushka Barñeo, docente y alumnonan cu tabata hopi entusiasma para na entrada di e scol wardando yegada di e mandatario. Despues di a saluda e alumnonan, Minister Endy Croes a sigui pa klasnan di aña 5 y 6. Na unda cu mandatario a comparti informacion di e historia, bida, trabou y logronan di e gran politico, lider, estadista y Libertador Arubiano, señor Gilberto François 'Betico' Croes. E alumnonan tabata scucha cu hopi atencion y nan final di e charla tabatin oportunidad di haci pregunta. Minister Endy Croes a enfatisa cu ta remarcabel cu e alumnonan tabata conoce caba diferente faceta di e historia di nos Libertador.  Minister Endy Croes a sigui bisa cu ta nos deber pa a traves di e oportunidadnan aki, pa traspasa e historia di nos Libertador di generacion pa generacion pa mantene e memoria di Betico bibo.

Sra. Veroushka Bareño, den nomber di Colegio Sagrado Curason a gradici Minister Endy Croes pa su bishita. Sra. Bareño a expresa; nos ta aprecia masha hopi mes cu e mandatario a bin duna un charla na e alumnonan di klas 5 y asina prepara nos muchanan pa e gran Dia di Betico. Alabes sra. Bareño ta en curasha mayornan pa hunto cu boso yiunan disfruta di e dia y bishita diferente actividadnan cu tin rond di nos isla. Minister Endy Croes ta gradici tur docente y specialmente e alumnonan pa e caluroso recepcion y pa un mainta asina ameno. Feliz Dia di Betico.









# RECONOCE BO IMPACTO PA BO DESPERDICIO RESIDENCIAL OF COMERCIAL:




(Aruba's waste management blueprint)

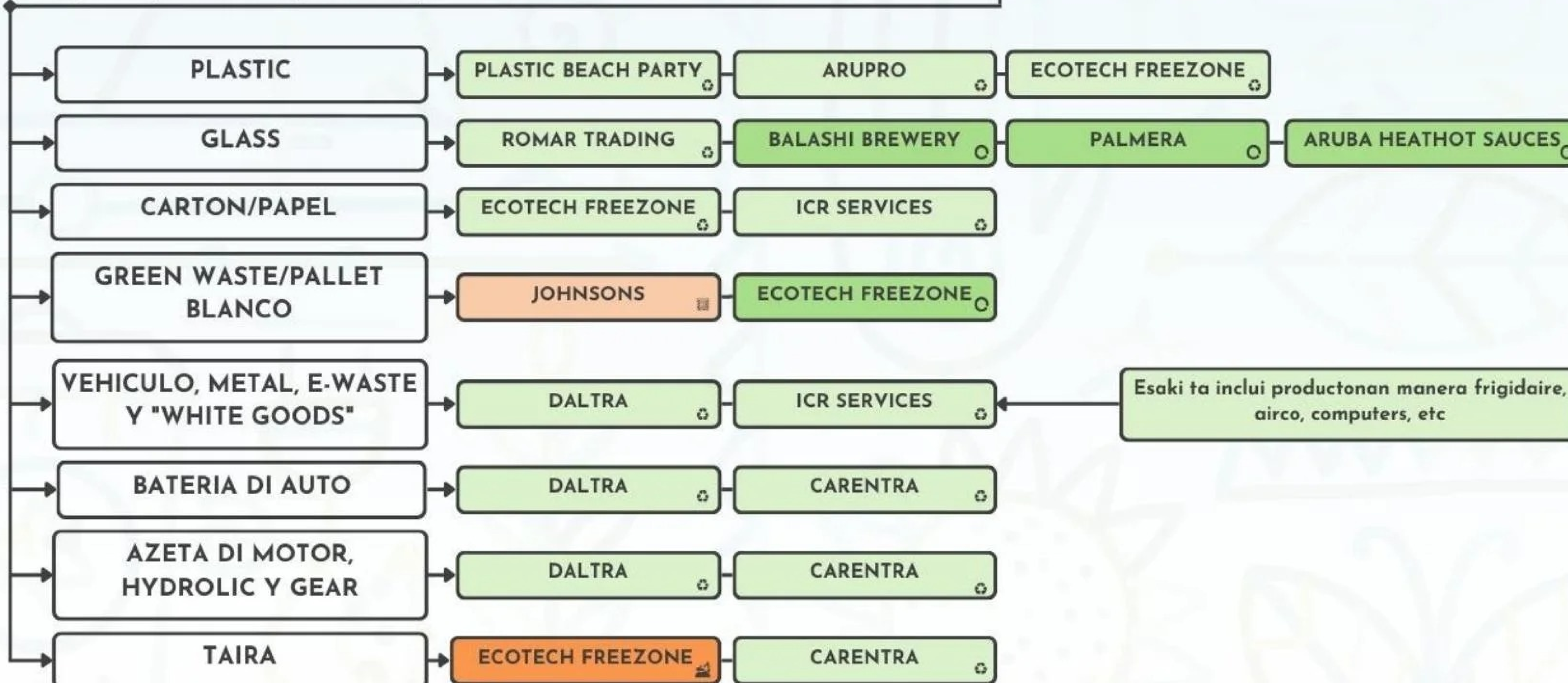
**Bo ta di acuerdo cu mester cambia e manera di anda cu bo desperdicio?**

NO, Mi ta scoge pa sigui cu Serlimar of Ecotech pa recohe mi desperdicio.
*e opcion aki no tin cambio di prijs

Un gran parti di mi desperdicio lo wordo procesa pa poni den bales y deposita na Sero Teishi

SI, Mi ta scoge pa haci algun cambio den mi cas/negoshi.
*e opcion aki lo por tin cambio di prijs, algun ta pornada, algun pa un prijs chikito y algun bo ta haya placa a cambio.

Bo opcion pa cada tipo di desperdicio:




**Bo kier haci mas?**

Si.

Reuza mas tanto posibel

Minimalisa bo cantidad di desperdicio

Cumpli cu ley "Milieu schadelijke Producten"




E herarkia di desperdicio ta indica e impacto di e metodo cu ta wordo uza pa procesa desperdicio.



Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor

*"Nada no ta cambia, si nada no cambia!*
*Reconoce bo impacto, un Aruba dushi ta un Aruba cu nos por maneha nos sushi!"*
Minister Ursell Arends

www.trashtocasharuba.org

**Pa mas informacion:**
https://trashtocasharuba.org/pages/dump-parkietenbos






# "LO REACTIVA E EKIPONAN CU TA DEN BON CONDICION NA E ZONA DI REFINERIA CU TECNOLOGIA MODERNO Y ENERGIA LIMPI"



Dialuna mainta, durante e conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Energia Glenbert Croes a elabora riba loke Aruba ta haciendo den cuadro di e ekiponan cu ta den bon condicion na e zona di e refineria. Minister Croes a splica cu durante su bishita na Ecuador su persona conhuntamente cu sr. Edison Briesen a reuni cu Petroecuador riba e tema pa reactiva e ekiponan den zona di refineria cu ta den bon condicion, a base di technologia y combustibel limpi, gas y no a base di HFO. Pa loke ta trata e ekiponan den mal condicion, Minister Croes a indica cu nan lo wordo reemplasa.

Minister Croes tambe a informa cu gobierno ta trahando actualmente riba e facilidadnan pa LNG y e trabounan ta bayendo hopi bon. Gobierno tambe ta den e proceso pa reactiva e parti di tanki, Terminal di Energia di Aruba (TDEA) y e partinan bon di refineria pa nan wordo reactiva a base di energia limpi y tecnologia moderno.

Fuel Marketing Supply Aruba (FMSA) ta invirtiendo den mehora su infrastructura pa Aruba por "off load" gasolin, diesel, jetfuel y HFO. Bou di ningun circunstancia gobierno lo permiti pa pone na riesgo e siguridad den "energy supply" pa nos economia. Refineria Di Aruba (RDA) a traves di su board, su gerencia y riba recomendacion di gobierno di Aruba a urgi pa haci tur cos posibel pa sigura e integridad y confiansa den infrastructura energetico na RDA.

"Ohala tur e placa cu CITGO a pone pa e refineria tempo nan a bin, por a wordo inverti den e infrastructura di nos refineria. Lastimamente el a wordo malgasta creando un situacion dificil pa e companianan estatal di gobierno. E ta mi meta pa yega na un resultado positivo pa loke ta e reactivacion di e ekiponan den bon condicion den e zona di e refineria." Minister Croes a expresa.

Minister Croes a indica cu na Februari, su persona conhuntamente cu Utilities Aruba NV y RDA lo biaha pa Hulanda pa asina firma un MOU pa e desaroyo di e prome Aruba Hydrogen Valley den Caribe. Tambe lo designa e zona den refineria cu lo wordo destina pa tur e proyectonan energetico. E zona di refineria lo bira e parke industrial di e industria di energia na Aruba reserva pa e zona di energia. Pa e zonanan cu ta keda disponibel, gobierno lo tuma decision riba e redestinacion di e terenonan ey.



### Glenbert Croes, Minister di Labor, Energia y Integracion:

# E REUNION PA SONDEA E POSIBEL COMPRA DI HFO FOR DI PETROECUADOR A BAY SUMAMENTE POSITIVO

## Den cuadro di esfuersonan pa baha prijs di awa y coriente



Durante Conferencia di Prensa di Gobierno e siman aki, Minister di Labor, Energia y Integracion Glenbert Croes a elabora riba e su biahe recientemente pa Ecuador. Tabatin varios reunion cu a tuma luga, entre otro cu Minister di Energia y Minas di Ecuadro Dr. Fernando Santos Alvite y Vice Minister di Hydrocarburos Ruben Dario Espin y PetroEcuador su ehecutivonan. E reunionnan a bay positivo y den bon ambiente.

Minister Croes a splica cu aña pasa e tabata na Ecuador na unda cu el a reuni cu e Minister encarga cu energia e tempo ey, cu e proposito pa sondea posibilidadnan cu por resulta den un reduccion di prijs di awa y coriente pa Aruba. Considerando cu e meta di gobierno di Aruba ta pa baha prijs di awa di coriente, e ta encera cu Minister Croes ta haci e maximo esfuerso unda cu ta sinti cu tin oportunidad pa logra acuerdonan cu por beneficia pueblo a traves di reduccion di prijs di awa pa henter comunidad.

En bista cu Ecuador su compania nacional di petroleo PetroEcuador ta suministrando Aruba HFO pa un paar di aña caba, a traves di algun intermediario, a ricibi e conseho pa sondea posibilidad pa elimina e intermediarionan. Haciendo esey, Aruba a traves di RdA y FMSA por cumpra HFO direct di PetroEcuador. Unabes cu ya no mester paga comision na intermediarionan, FMSA logra obtene e HFO cu descuento compara cu locual ta pagando pe awo na Aruba. Consecuentemente WEB tambe lo ricibi e descuento cual WEB lo por traspasa pa pueblo door di baha prijs di awa y coriente, Minister Croes a splica.

Gobierno ta consciente di e preocupacionnan den comunidad pa locual ta e costo di bida cu ta halto. Pa e motibo aki a continua cu e esfuersonan cu por conduci na reduccion di prijs di awa y coriente cual ta fundamental pa logra alivia costo di bida pa henter comunidad.
Pa e motibo aki a haye importante y a haci e maximo esfuerso pa bolbe reuni cu mandatarionan y ehecutivonan na Ecuador, cual a tuma luga recientemente.
Minister Croes conhuntamene cu sr. Edison Briesen Presidente di hunta di comisario di RdA, Presidente di hunta di comisario di TDA, y consehero di gobierno di riba e tema aki, a bay Ecuador pa reuni cu e Minister nobo Fernando Santos Alvite y e Vice Minister di Hydrocarburos Ruben Dario Espin Zapata. Na e ocasion, a wordo acompaña tambe door di Consul General di Hulanda na Ecuador Diego Almeida Guzman. Minister Croes a expresa di ta hopi agradici pa e apoyo cu a ricibi di embahada di Hulanda, pasobra pa Aruba e plataforma diplomatico di embahada di Hulanda ta instrumental pa habri e portanan y mustra e seriedad di e intencionnan di Gobierno di Aruba pa cualkier Pais cu busca acercamento cu ne, den e caso aki Ecuador.

Durante di e reunion a wordo treci dilanti e boluntad di Gobierno, Ministernan di Ecuador y di PetroEcuador pa coopera cu e solicitud di Aruba pa por logra un relacion directo entre e companianan Nacional. Den e caso aki, pa RdA y FMSA por cumpra e combustibel cu WEB mester directamente for di PetroEcuador sin cu mester haci uzo di intermediario. Pues pa companianan di estado no tin pakico uza intermediario manera ta e caso awor aki cu Aruba ta cumpra di un compania, cu ta cumpra di un compania, cu ta cumpra di PetroEcuador. Door di elimina e dos 'schakelnan' aki, e ta spaar pueblo di Aruba hopi placa cual ta permiti WEB pa baha prijs di awa y coriente.

Adicionalmente, Minister Croes a bisa cu como cu RdA y FMSA ta 100% di Pais Aruba, e Minister a urgi PetroEcuador pa no laga nos companiana participa den un "tender" manera cualkier otro compania priva, pero pa e negociacion tuma luga directo buscando terminonan husto y balansa cu un win-win pa Ecuador y pa Aruba. Concluyendo, Minister Croes a enfatisa cu e reunionnan a bay den bon ambiente y Aruba a wordo bon ricibi door di Ministernan Fernando Santos Alvite y Ruben Dario Zapata.

# MINISTER THIJSEN A REUNI CU BURGEMEESTER DI AMSTERDAM



Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a reuni cu Burgemeester di Amsterdam Femke Halsema. Sr. Thijsen durante e combersacion a bisa cu su plan como minister ta pa bishita e municipionan (gemeente) grandi di Hulanda y cu e ta mira un significacion grandi pa estrecha e lasonan entre Aruba y e municipionan. Segun sr. Thijsen como meta pa Aruba y Arubahuis ta visible pa un y tur na Hulanda y tambe pa estrecha e relacionnan den Reino.

Un punto cu a papia riba dje ta e fenomeno conoci como “vergrijzing”, esta e cantidad di persona cu ta den un edad halto y cu mester wordo reemplasa cu trahadornan nobo. Especial den e sector di salubridad unda mester busca maneranan di cooperacion. Y ta akinan cu Minister Thijsen kier sondea posibilidad mirando cu Amsterdam ta un ciudad grandi y ta duna hopi atencion na e sector di salubridad. ‘E cuido di anciano na Aruba mester bira mas professional. Antes tabata e custumber na Aruba cu e yuinan ta cuida nan mayornannan ora nan yega edad halto. Pero mundo a cambia y tambe na Aruba. Pesey un bon cuido ta nesesario y kisas Amsterdam por duna nos conseho den esaki,’ asina Minister Thijsen a bisa.

Alabes e mandatario a añadi cu segun un raport di SVB, Aruba lo mester riba un termino no hopi largo 20 mil trahador for di exterior. Riba e punto aki Burgemeester Halsema a referi na un intercambio entre Curaçao y Amsterdam pa studiantenan di MBO y HBO core stage principalmente den e sector hotelero. Segun sra. Halsema esaki por ta un solucion pa e mercado laboral di Aruba aunke cu e ta temporal. Halsema: ‘Bo no tin cupo di trabao permanente. Kisas tin persona cu ta caba cu nan estudio y ta dicidi pa keda traha na Aruba. Amsterdam tin un par di scolnan MBO hopi grandi unda activamente nos por mira ki posibilidadnan tin. Nos por - via nos departamento di Enseñansa y departamento di labor - laga sa cu Aruba kisas ta interesa,’segun Burgemeester Halsema.

Minister Thijsen a probecha di e combersacion cu Burgemeester Halsema pa papia riba e problema di vivienda pa studiante y cu lo ta bon cu por bin cu un convenio cu Amsterdam of e fundacionnan di cas pa brinda vivienda pa nos studiantenan. Riba e punto aki Burgemeester Halsema tabata hopi claro den su ponencia. ‘E nesesidad di vivienda na Amsterdam ta sumamente halto, mas cu tur otro parti di Hulanda. Esaki ta trece cune cu no tin vivienda pa studiantenan for di otro parti di Hulanda, ni tambe pa hobennan for di Amsterdam mes. Pa Amsterdam ta hopi complica pa haci un grupo apart pa personanan for di otro parti di Reino.

E situacion ta asina alarmante cu studiantenan ta viaha tur dia for di Leeuwarden of Enschede na Amsterdam pa sigi nan estudio. Tambe nos ta mira problemanan social cu hobennan cu ta biba riba caya, pasobra nan no tin lugar di biba. Como Burgemeester di Amsterdam mi no por papia pa e otro municipionan pega cu Amsterdam pasobra nan tambe tin nan mesun prioridad,’ asina sra. Halsema a bisa. Segun e Burgemeester lo ta bon pa Aruba papia cu gobierno di Hulanda y tambe cu Hostels, aunke esakinan ta instancianan priva.

Burgemeester Halsema a trece un punto dilanti durante e combersacion cu e ciudad di Amsterdam ta cumpli 750 aña na 2025. Den cuadro di e esaki e miembro di CDA den gemeenteraad di Amsterdam Diederik Boomsma a entrega un mocion pa den cuadro di e celebracion aki bin tambe cu un “Koninkrijksdag”. Segun sra. Halsema a cumbini cu sr. Boomsma cu ta combina esaki cu e fecha di 27 di October, cu ta e dia cu Amsterdam ta celebra 750 aña di existencia. Akinan por mira unda por bin cu elementonan di Reino den e programa festivo. E palabracion ta cu asina e proyecto concretisa su mes, lo bin un follow up pa cu Aruba.

Finalmente Minister Thijsen a papia cu Burgemeester Halsema riba un documentario di e tragedia di Bijlmer, 30 aña pasa na unda por enfoca riba kico tabata e impacto di e tragedia aki bou di e comunidad Arubiano na Hulanda. Un total di 12 Arubiano a perde nan bida riba e 4 di October 1992. Burgemeester Halsema a bisa cu Gemeente Amsterdam mes no ta financia projectonan asina, cu lo mester papia cu e “Nederlandse Filmfonds” of cu un “omroep” cu ta transmiti via canalnan di television Hulandes

Minister Thijsen a gradici  Burgemeester Halsema pa e recepcion y combersacion hopi ameno pa despues a entrega un regalo como recuerdo di e bishita di minister Thijsen na e burgemeester di Amsterdam.



Gobierno di **Aruba**

## DANKI PA STIMA NOS PAIS

**"Nos sa cu nos por haci di Aruba miho di locual e ta awor"**

Gilberto François "Betico" Croes

**UNION Y POSITIVISMO**



25 di januari

# FELIZ DIA DI **BETICO**

PROME MINISTER

Evelyn Wever-Croes



# Nos actitud positivo ta nos forsa pa soluciona cada reto y crea oportunidadnan nobo.

Aña 2023 lo trece hopi cambio pa cada un di nos, y nan impacto riba cada un di nos lo ta fuerte. Sin embargo ban carga e positivismo cu tur e cambionan aki lo trece cosnan bon pa nos, lo crea e progreso y bienestar cu nos ciudadanonan merece. Aruba ta un pais bendiciona, y cu fe den nos Todopoderoso, nos mester carga e positivismo cu tin cosnan grandi nos dilanti. Nos actitud positivo, cu ta permiti nos mira e solucion pa cada reto y oportunidad nobo den cada situacion.

AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!